



záujemcom

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
SE-VO-2023/002607-003

Vybavuje/linka
Kytošová/444 35

Bratislava
30. 01. 2023

Vec

**OOPP pre príslušníkov modulu pozemného hasenia požiarov v prírodnom prostredí s využitím vozidiel
- vysvetlenie informácií uvedených v súťažných podkladoch č. 1**

Na základe doručenej žiadosti o vysvetlenie informácií uvedených v súťažných podkladoch a v súlade s § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) Vám poskytujeme vysvetlenie súťažných podkladov pre predmet zákazky „**OOPP pre príslušníkov modulu pozemného hasenia požiarov v prírodnom prostredí s využitím vozidiel**“, v rámci zadávania nadlimitnej zákazky, ktorej oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie pod číslom 2023/S 016-042291 zo dňa 23.01.2023 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 16/2023 zo dňa 24.01.2023 pod zn. 2285-MST, uskutočňovanej s využitím elektronického prostriedku JOSEPHINE.

Otázka č. 1

Námietka voči požadovaným dokumentom - Vysvetlenie požiadavky na požadované dokumenty. Obraciame sa na Vás so žiadosťou o vysvetlenie požiadavky, prečo sú požadované dokumenty v bode 4,5,6. Máme za to, že postačujúcimi dokumentmi pre všetky položky ponuky by malo byť splnenie bodu 2 a 3 požadovaných dokladov. Vyžadovanie dokumentov v bode 4,5, je požadované nad rámec bežných dokumentov. Pre zabezpečenie týchto dokumentov v slovenskom alebo českom jazyku je potrebný dlhší časový úsek. Máme za to, že stanovenie týchto požiadaviek do termínu zadania ponuky t.j. 22.2.2023 má vplyv na obmedzenie účastníkov a neférové podmienky súťaže. Bod č. 6 – dokumenty by mali byť štandardne dodávané až pri dodaní výrobku.

Taktiež sú tieto úkony finančne náročné, čo pri zadávaní ponuky ako zaťaženie ešte len súťažiacich považujeme za neštandardné požiadavky.

Odpoveď

Verejný obstarávateľ trvá na predložení záverečných protokolov o posúdení typu výrobku k Certifikátu EÚ skúšky typu a Protokoly o skúškach z akreditovaného skúšobného laboratória na základe, ktorých bolo vykonané posúdenie zhody a vydaný záverečný protokol a certifikát EÚ skúšky typu pre položky:

- položku 1 Dvojdielny odev pre lesné požiare,
- položku 2 Pracovná kombinéza,
- položku 3 Ľahká zásahová obuv pre lesné požiare s ochranou proti porezaniu.

Verejný obstarávateľ požaduje spolu ostatnými požiadavkami na predmet zákazky predložiť aj Pokyny a informácie výrobcu v zmysle príslušných noriem a podľa bodu 1.4 prílohy II Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/425 v slovenskom jazyku pre všetky položky predmetu zákazky (bod 6).

Verejný obstarávateľ bude akceptovať predloženie Záverečného protokolu o posúdení typu výrobku k Certifikátu EÚ skúšky typu, Protokoly o skúškach z akreditovaného skúšobného laboratória na základe, ktorých bolo vykonané

posúdenie zhody a vydaný záverečný protokol a certifikát EÚ a Pokyny a informácie výrobcu v zmysle príslušných noriem a podľa bodu 1.4 prílohy II Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/425 aj v anglickom jazyku.

Verejný obstarávateľ upravuje prílohu č. 1 súťažných podkladov Opis predmetu zákazky, technické požiadavky nasledovne:

I.

V bode 2 Ostatné požiadavky na predmet zákazky sa dopĺňa alebo webová adresa na ktorej je EÚ vyhlásenie o zhode zverejnené výrobcom.

pôvodné znenie:

EÚ vyhlásenie o zhode podľa Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/425 pre všetky položky predmetu zákazky.

sa nahrádza:

EÚ vyhlásenie o zhode podľa Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/425 pre všetky položky predmetu zákazky EÚ vyhlásenie o zhode podľa Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/425 pre všetky položky predmetu zákazky alebo webová adresa na ktorej je EÚ vyhlásenie o zhode zverejnené výrobcom.

II.

V bode 4 sa vypúšťa položka 5, položka 7 a položka 8. Znenie bodu 4 je nasledovné:

pôvodné znenie:

Záverečný protokol o posúdení typu výrobku k Certifikátu EÚ skúšky typu pre položky:

- položku 1 Dvojdielny odev pre lesné požiare,
- položku 2 Pracovná kombinéza,
- položku 3 Ľahká zásahová obuv pre lesné požiare s ochranou proti porezaniu,
- položku 5 Ochranná prilba s príslušenstvom – zásahová,
- položku 7 Ochranné rukavice
- položku 8 protipožiarnemu stanu, ktorý je súčasťou taktického vaku.

sa nahrádza:

Záverečný protokol o posúdení typu výrobku k Certifikátu EÚ skúšky typu pre položky:

- položku 1 Dvojdielny odev pre lesné požiare,
- položku 2 Pracovná kombinéza,
- položku 3 Ľahká zásahová obuv pre lesné požiare s ochranou proti porezaniu.

III.

V bode 5 sa vypúšťa položka 5, položka 7 a položka 8. Znenie bodu 5 je nasledovné:

pôvodné znenie:

Protokoly o skúškach z akreditovaného skúšobného laboratória na základe, ktorých bolo vykonané posúdenie zhody a vydaný záverečný protokol a certifikát EÚ skúšky typu (všetky skúšky musia byť akreditované)

- položku 1 Dvojdielny odev pre lesné požiare,
- položku 2 Pracovná kombinéza,
- položku 3 Ľahká zásahová obuv pre lesné požiare s ochranou proti porezaniu,
- položku 5 Ochranná prilba s príslušenstvom – zásahová,
- položku 7 Ochranné rukavice
- položku 8 protipožiarnemu stanu,

sa nahrádza:

Protokoly o skúškach z akreditovaného skúšobného laboratória na základe, ktorých bolo vykonané posúdenie zhody a vydaný záverečný protokol a certifikát EÚ skúšky typu (všetky skúšky musia byť akreditované)

- položku 1 Dvojdielny odev pre lesné požiare,
- položku 2 Pracovná kombinéza,
- položku 3 Ľahká zásahová obuv pre lesné požiare s ochranou proti porezaniu.

IV.

Do prílohy č. 1 súťažných podkladov sa dopĺňa nasledovný text:

„Anglický jazyk je akceptovateľný pre bod 4 Záverečný protokol o posúdení typu výrobku k Certifikátu EÚ skúšky typu a bod 5 Protokoly o skúškach z akreditovaného skúšobného laboratória na základe, ktorých bolo vykonané posúdenie zhody a vydaný záverečný protokol“.

Otázka č. 2

Prosím Vás o upresnenie či pri predložení ponuky bude postačovať predložiť opisy a fotografie predmetov zákazky alebo aj vzorky. Prípadne vzorky predloží len víťazný uchádzač. OSTATNÉ POŽIADAVKY NA PREDMET ZÁKAZKY
1. Vyplnenú prílohu č. 1A súťažných podkladov Zhrnutie funkčných požiadaviek EN ISO 15384:2020, EN ISO 15384:202/A1:2021 pre položku 1 Dvojdielny odev pre lesné požiare a položku 2 Pracovná kombinéza. 2. EÚ vyhlásenie o zhode podľa Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/425 pre všetky položky predmetu zákazky. 3. Certifikát EÚ skúšky typu pre všetky položky predmetu zákazky. 4. Záverečný protokol o posúdení typu výrobku k Certifikátu EÚ skúšky typu pre položky: • položku 1 Dvojdielny odev pre lesné požiare, • položku 2 Pracovná kombinéza, • položku 3 Ľahká zásahová obuv pre lesné požiare s ochranou proti porezaniu, • položku 5 Ochranná prilba s príslušenstvom – zásahová, • položku 7 Ochranné rukavice • položku 8 protipožiarnemu stanu, ktorý je súčasťou taktického vaku. 5. Protokoly o skúškach z akreditovaného skúšobného laboratória na základe, ktorých bolo vykonané posúdenie zhody a vydaný záverečný protokol a certifikát EÚ skúšky typu (všetky skúšky musia byť akreditované) • položku 1 Dvojdielny odev pre lesné požiare, • položku 2 Pracovná kombinéza, • položku 3 Ľahká zásahová obuv pre lesné požiare s ochranou proti porezaniu, • položku 5 Ochranná prilba s príslušenstvom – zásahová, • položku 7 Ochranné rukavice • položku 8 protipožiarnemu stanu, ktorý je súčasťou taktického vaku. 6. Pokyny a informácie výrobcu v zmysle príslušných noriem a podľa bodu 1.4 prílohy II Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/425 v slovenskom jazyku pre všetky položky predmetu zákazky. 7. Materiálové listy ku všetkým použitým materiálom pre všetky položky predmetu zákazky.

Odpoveď

Verejný obstarávateľ trvá na predložení vzorky tak ako je uvedené v Prílohe č. 5 súťažných podkladov Podmienky účasti v bode 3.1. Verejný obstarávateľ nepožadujem predloženie opismi alebo fotografiami.

Pri dvojdielnom odevu pre lesné požiare a pracovnej kombinéze nevyžadujeme, aby boli tieto vzorky označené znakom HaZZ, znakom GFFF-V modulu, vlajkou Slovenskej republiky a menovkou.

Verejný obstarávateľ v prílohe č. 5 súťažných podkladov Podmienky účasti v bode 3.1 Fyzická časť ponuky obsahujúca vzorky e-mailovú adresu nasledovne:

pôvodné znenie:

Jan.klatik@minv.sk

sa nahrádza:

Juraj.klatik@minv.sk

Uvedené zmeny budú aktualizované v elektronickom prostriedku JOSEPHINE a zároveň budú publikované aj v Úradnom vestníku EÚ a vo Vestníku verejného obstarávania v rámci redakčnej opravy predmetného oznámenia.

S pozdravom

Mgr. Ľubomír Kubička
riaditeľ odboru verejného obstarávania SE MV SR